

<<奧之細道>>

图书基本信息

书名：<<奧之細道>>

13位ISBN编号：9789570837438

10位ISBN编号：9570837438

出版时间：2011-1

出版时间：聯經出版公司

作者：松尾芭蕉 著,莊因 繪圖

页数：224

译者：鄭清茂

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<奧之細道>>

前言

序 晚晴 推介鄭清茂譯日本古典文學名著《奧之細道》 今夏，老友鄭清茂教授自台來信，稱說近期已完成松尾芭蕉先生17世紀所著日本古典文學名著《奧之細道》一書之逐譯，刻交聯經出版公司出版，囑我為其譯本配圖插畫。

此等工作理當由專業朋友充任，然師兄寵愛，既已降旨，不敢有違。

對於繪事，自幼受故宮文物長期薰染，及長，復因三弟莊（吉吉）從事繪畫藝術，經其介紹解說，對西方繪藝的流風淵源略有所悉；再加上我個人對中國近代水墨漫畫大家豐子愷先生的偏愛，無師指點，有意無意間竟也抓起毛筆，以童子舞耍大刀之蠻勇大膽

<<奧之細道>>

內容概要

「奧之細道」除了美，其餘不用再說了。

《奧之細道：芭蕉之奧羽北陸行腳》是一致公認的世界文學經典巨作與《源氏物語》同享盛名擁有十多種不同語言的譯本魅力永垂不朽它的絕美，它的毓秀使得《奧之細道：芭蕉之奧羽北陸行腳》必須由絕佳三大名家來闡釋：第一位：松尾芭蕉（日本俳諧大師、世界聞名俳句大家，享有「俳聖」之譽

是「元祿文化」的旗手。

在日文學史上地位，可媲美中國的「詩聖」杜甫）第二位：鄭清茂（美國麻州大學、國立東華大學榮譽教授、日本文學研究專家）第三位：莊因（知名作家、書畫家、史丹福大學退休教授）日本三大景之一「松島」，景色依地點與季節幻化而令人讚嘆；兩岸林木扶疏山色奇美的日本三大急流之一「最上川」以及擁有絢爛華麗殿宇群的日光東照宮、四周古木參天的鹽神社、法像莊嚴的瑞巖寺、矗立於幽靜山林中的立石寺等景點，除了本身所具備的自然人文觀賞價值之外，更因出現於《奧之細道》旅程中而聲名大噪。

松尾芭蕉借助中國古典文學與哲學思想，將俳句的和諧性與詩歌的高雅兼容並蓄，使得俳句成為與漢詩、和歌相媲美的雅俗共賞詩體文學。

俳句中時而加入與季節相關的字詞及作者心境，這樣的文體正好能將奧之細道旅程中的點點滴滴完整地呈現出來。

《奧之細道》屬於「俳諧紀行文」類，是日本俳諧大師松尾芭蕉（1644-1694）的代表作，日本俳諧文學的瑰寶。

它不僅體現日本人自豪的日本文學特色，也具有放諸四海皆準的普世藝術價值。

目前已有十多種不同語言的譯本。

譯文配合精簡古雅之俳句風格採用淺易之文言體，譯注評釋佐以朗朗上口之中日名家詩句，使讀者更能體會原文字裡行間之精妙，隨文神遊於松尾芭蕉這段經典旅途中。

《奧之細道》不僅為日本文學史上之經典紀行文學，此一旅程亦因俳句愛好者追尋芭蕉腳步而成為觀光旅遊之熱門參考路線。

<<奧之細道>>

作者簡介

松尾芭蕉，日本德川時代的俳諧大師，有日本「俳聖」之譽。

是日本德川時代燦爛的「元祿文化」的旗手之一。

俳諧是一種最具日本特色、極為重要的文學類型。

芭蕉在日本俳諧史上，遠承日本和歌與中國詩文的古典傳統，提出枯淡、閑寂、輕妙等美學概念，融匯人生即旅、諸行無常的存在哲學。

所創蕉門蕉風，影響深遠，不僅在日本歷久不衰，至今依然，而且波及世界各地，仍在擴大中。

芭蕉（Basho）的名字幾乎變成了俳句的同義詞。

現在有所謂英俳、漢俳之作，追本溯源，也應與芭蕉的典範不無關係。

莊因，名作家、書畫家、史丹福大學退休教授 鄭清茂，台灣嘉義縣牛斗山人。

1933年生。

台灣大學中國文學學士、碩士、普林斯頓大學東亞學博士。

先後任教於台灣大學，美國加州大學、麻州大學，東華大學等校。

2003年退休。

現為**東華大學榮譽教授。

寄意於中日文學關係（或和漢比較文學）與日本漢文文學，著有《中國文學在日本》，譯有《宋詩概說》等書。

另有中日英文相關論文多篇。

<<奧之細道>>

書籍目錄

晚晴——推介鄭清茂譯日本古典文學名著《奧之細道》 / 莊因英英白雲露彼菅茅 譯者序 / 鄭清茂
凡例奧之細道1、漂泊之思2、啟程3、草加4、室八島5、佛五左衛門6、日光山7、那須野8、黑羽9、雲
巖寺10、殺生石、遊行柳11、白河關12、須賀川13、安積山、信夫里14、飯塚里15、笠島16、武隈松17
、宮城野18、壺碑19、末松山、鹽 浦20、鹽 明神21、松島22、瑞巖寺23、石卷24、平泉25、尿前
關26、尾花澤27、立石寺28、最上川29、出羽三山30、鶴岡、酒田31、象瀉32、越後路33、市振34、那
古35、金澤36、小松37、那谷寺38、山中溫泉39、全昌寺40、汐越松、天龍寺、永平寺41、福井42、敦
賀43、種濱44、大垣45、素龍跋芭蕉年表主要參考文獻

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>